



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 23 януари 2015 г.  
(OR. en)

16887/14

PV/CONS 69  
SOC 866  
EMPL 202  
SAN 486  
CONSOM 278

### ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ

---

Относно: **3357-о** заседание на СЪВЕТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ (**ЗАЕТОСТ, СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА, ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ И ПОТРЕБИТЕЛСКИ ВЪПРОСИ**), проведено в Брюксел на 11 декември 2014 г.

---

## СЪДЪРЖАНИЕ

### Страница

1. Приемане на предварителния дневен ред ..... 4

### **НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ**

2. Одобряване на списъка на точки „А“ ..... 4
3. Предложение за директива на Съвета за прилагане на Европейското споразумение, сключено от Европейския съюз за речно корабоплаване (ЕВУ), Европейската организация на речните превозвачи (ЕСО) и Европейската федерация на работниците от транспорта (ЕТФ), относно определени аспекти на организацията на работното време в сектора на вътрешния воден транспорт ..... 4

### **ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

4. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно морските лица за изменение на директиви 2008/94/ЕО, 2009/38/ЕО, 2002/14/ЕО, 98/59/ЕО и 2001/23/ЕО [първо четене] ..... 5
5. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно европейска мрежа на службите по заетостта, достъп на работниците до услуги за мобилност и по-нататъшно интегриране на пазарите на труда (EURES) [първо четене]..... 5

### **НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ**

6. Инвестиране в младежката заетост: гаранция за младежта, образование и умения..... 5
7. Годишен обзор на растежа за 2015 г., проект на съвместен доклад за заетостта и доклад за механизма за предупреждение..... 6

### **ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

8. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 92/85/ЕИО на Съвета за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето по време на работа на бременни работнички и на работнички родилки или кърмачки [първо четене] ..... 7

9. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за подобряване на баланса между половете сред директорите без изпълнителни функции на дружествата, допуснати до борсова търговия, и свързани с това мерки [първо четене]..... 7
10. Предложение за директива на Съвета за прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация [първо четене]..... 7

## НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ

11. Равенство между половете в ЕС: перспективи за периода след 2015 г. Преглед на резултатите от 20 години изпълнение на Пекинската платформа за действие“ ..... 8
12. Други въпроси..... 8
- а) Конференция на тема „Разгръщането на потенциала на социалната икономика за растежа на ЕС“  
(Рим, 17 и 18 ноември 2014 г.)
- б) Работна програма на предстоящото председателство

ПРИЛОЖЕНИЕ — Изявления за протокола на Съвета ..... 9

\*

\*

\*

1. **Приемане на предварителния дневен ред**

16320/14 OJ CONS 69 SOC 848 EMPL 193 SAN 462 CONSOM 268

Съветът прие посочения по-горе дневен ред.

**НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ**

2. **Одобряване на списъка на точки „А“**

16519/14 PTS A 96

Съветът одобри списъка на точки „А“, изложен в док. 16519/14.

Текстът в точка 3 да се чете, както следва:

3. Управителен съвет на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа  
Назначаване на г-н Václav PROCHÁZKA, член от Чешката република, на мястото  
на г-н Miroslav KOSINA, подал оставка
- Приемане

3. **Предложение за директива на Съвета за прилагане на Европейското споразумение, сключено от Европейския съюз за речно корабоплаване (EBU), Европейската организация на речните превозвачи (ESO) и Европейската федерация на работниците от транспорта (ETF), относно определени аспекти на организацията на работното време в сектора на вътрешния воден транспорт**

*(правно основание, предложено от Комисията: член 155, параграф 2 от ДФЕС)*

- Политическо споразумение  
*(Открито обсъждане съгласно член 8, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета)*

11688/14 SOC 558 EMPL 95 SAN 282 TRANS 355

+ ADD 1

16031/14 SOC 829 EMPL 180 SAN 451 TRANS 559

+ ADD 1

+ ADD 2

Съветът постигна политическо споразумение по текста на предложението, изложено в допълнение 1 към док. 16031/14.

Група държави членки (CY, CZ, EE, EL, HU, IE, MT и UK) направиха изявление за протокола от заседанието на Съвета. Две други изявления (изявление на HU, MT и UK и изявление на DK+SI) също бяха вписани в протокола от заседанието. И трите изявления се съдържат в приложението.

## **ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

*(Открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)*

### **4. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно морските лица за изменение на директиви 2008/94/ЕО, 2009/38/ЕО, 2002/14/ЕО, 98/59/ЕО и 2001/23/ЕО [първо четене]**

*Междуинституционално досие: 2013/0390 (COD)*

- Общ подход  
16472/13 SOC 960 MAR 180 CODEC 2641  
16148/1/14 SOC 832 EMPL 182 MAR 185 CODEC 2378 REV 1  
+ ADD 1 REV 1

Съветът постигна общ подход по текста на предложението, поместен в приложението към док. 16148/1/14 REV1.

MT изрази несъгласие с общия подход и направи изявление, вписано в протокола от заседанието на Съвета. DE (съвместно с EL и PL), както и UK, направиха изявления, които са вписани в протокола от заседанието на Съвета. И трите изявления се съдържат в приложението.

### **5. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно европейска мрежа на службите по заетостта, достъп на работниците до услуги за мобилност и по-нататъшно интегриране на пазарите на труда (EURES) [първо четене]**

*Междуинституционално досие: 2014/0002 (COD)*

- Общ подход  
5567/14 SOC 33 ECOFIN 57 CODEC 154 MI 63 EMPL 9 JEUN 13  
+ ADD 1  
16333/14 SOC 849 ECOFIN 1143 CODEC 2406 MI 966 EMPL 194 JEUN 117

Съветът постигна общ подход по текста на предложението, поместен в приложението към док. 16333/14 + COR 1.

## **НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ**

### **6. Инвестиране в младежката заетост: гаранция за младежта, образование и умения**

- Обмен на мнения  
*(Открит дебат съгласно член 8, параграф 2 от Процедурния правилник на Съвета [по предложение на председателството])*  
15949/14 EMPL 172 SOC 815 ECOFIN 1081 EDUC 332 JEUN 112

- a) **Прилагане на гаранцията за младежта и принос на Европейския алианс за професионална подготовка**

- б) **Рамка от показатели за наблюдение на гаранцията за младежта**  
– Одобряване на ключовите послания на Комитета по заетостта  
15415/14 SOC 774 EMPL 161 ECOFIN 1041 EDUC 323 JEUN 106  
+ ADD 1

Съветът проведе обмен на мнения относно младежката заетост; вкл. принос на министрите на образованието от тройката председателства. Съветът призова държавите членки да активизират полаганите усилия за справяне с проблема с младежката безработица. В приоритетен порядък трябва да се вземат изпълнителни мерки за интегриране на младите хора на пазара на труда. Съветът одобри ключовите послания на Комитета по заетостта.

7. **Годишен обзор на растежа за 2015 г., проект на съвместен доклад за заетостта и доклад за механизма за предупреждение**

- Представяне от Комисията
- Обмен на мнения  
(Открит дебат съгласно член 8, параграф 2 от Процедурния правилник на Съвета [по предложение на председателството])  
15985/14 ECOFIN 1088 SOC 823 POLGEN 171 EMPL 177  
EDUC 335 ENV 933 RECH 458 ENER 479 FISC 208  
TELECOM 221  
15953/14 EMPL 173 SOC 816 ECOFIN 1082 EDUC 333 JEUN 113  
+ ADD 1  
15988/14 UEM 371 ECOFIN 1089 SOC 824  
15954/14 EMPL 174 SOC 817 ECOFIN 1083 EDUC 334

След представяне от Комисията Съветът проведе обмен на мнения по годишния обзор на растежа, по проекта за съвместен доклад за заетостта и доклада за механизма за предупреждение. Новата тристълбова структура на ГОР за 2015 г. беше широко приветствана. Голямо мнозинство от държавите членки изрази подкрепа за рационализирането, опростяването и повишаването на ангажираността по отношение на европейския семестър. Що се отнася до привеждането на измененията в действие, изразените предпочитания бяха в посока към непосредственото стартиране на този процес още през 2015 г. Изразени бяха опасения по повод на интегрирането на социалните показатели и показателите за заетост в процедурата при макроикономически дисбаланс (ПМД). В този контекст Съветът приветства Плана за инвестиции за Европа, представен от председателя на Комисията Юнкер. Основните елементи от проведения обмен на мнения ще бъдат включени в доклада на председателството, обобщаващ обсъжданията в различните състави на Съвета във връзка с междинния преглед на стратегията „Европа 2020“.

## **ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

*(Открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)*

8. **Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 92/85/ЕИО на Съвета за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето по време на работа на бременни работнички и на работнички родилки или кърмачки [първо четене]**

*(правно основание, предложено от Комисията: член 157, параграф 3 и член 153, параграф 2 от ДФЕС)*

*Междуинституционално досие: 2008/0193 (COD)*

- Доклад от председателството  
13983/08 SOC 575 SAN 217 CODEC 1285  
+ COR 1  
15764/14 SOC 804 SAN 441 EGC 51 CODEC 2298

Съветът взе под внимание представената от председателството информация, съдържаща се в док. 15764/14.

9. **Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за подобряване на баланса между половете сред директорите без изпълнителни функции на дружествата, допуснати до борсова търговия, и свързани с това мерки [първо четене]**

*(правно основание, предложено от Комисията: член 157, параграф 3 от ДФЕС)*

*Междуинституционално досие: 2012/0299 (COD)*

- Общ подход <sup>(1)</sup>  
16433/12 SOC 943 COMPET 708 DRS 130 CODEC 2724  
16300/14 SOC 845 EGC 58 ECOFIN 1125 DRS 166 CODEC 2401

Съветът не успя да постигне съгласие по общ подход и прикани подготвителните органи да продължат работата по това досие.

10. **Предложение за директива на Съвета за прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация [първо четене]**

*Междуинституционално досие: 2008/0140 (CNS)*

- Ориентационен дебат
- Доклад за напредъка  
11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246  
15705/14 SOC 797 EGC 49 JAI 899 MI 906 FREMP 212  
+ ADD 1 REV 2  
15819/1/14 SOC 807 EGC 52 JAI 916 MI 920 FREMP 216 REV 1  
+ REV 1 COR 1

Съветът проведе ориентационен дебат въз основа на бележка от председателството (15705/14 + ADD 1 REV 2). Голямо мнозинство от делегациите изрази широка подкрепа за проекта за директива, но въпреки това ще е необходимо да се работи допълнително по следните въпроси: разпоредбите във връзка с разпределянето на компетентностите между ЕС и неговите държави членки, изясняването на конкретните задължения, които ще бъдат създадени с директивата, и графика на прилагане.

Председателят заключи, че е налице значителна подкрепа за продължаване на работата по предложението на Комисията с оглед на постигането на необходимото единодушие и че на този етап няма подкрепа за установяването на засилено сътрудничество в тази област.

Съветът взе под внимание доклада за напредъка от председателството (15819/1/14 REV 1).

## **НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ**

### **11. Равенство между половете в ЕС: перспективи за периода след 2015 г. Преглед на резултатите от 20 години изпълнение на Пекинската платформа за действие**

- **Проект за заключения относно прегледа на изпълнението на Пекинската платформа за действие от държавите членки и от институциите на ЕС**
  - Приемане  
(Открит дебат съгласно член 8, параграф 2 от Процедурния правилник на Съвета [по предложение на председателството])  
16304/14 SOC 846 EGC 59 EMPL 191 CONUN 192 ONU 153 CONOM 172  
JAI 978  
+ ADD 1

Съветът прие заключенията, изложени в док. 16304/14. Окончателният текст на заключенията е поместен в док. 16891/14.

MT, DE и HU направиха изявления, поместени в док. 16304/14 ADD 1, които да бъдат вписани в протокола от заседанието на Съвета.

PT също направи изявление, което да бъде вписано в протокола от заседанието на Съвета.

Тези две изявления се съдържат в приложението.

### **12. Други въпроси**

- а) **Конференция на тема „Разгръщането на потенциала на социалната икономика за растежа на ЕС“ (Рим, 17 и 18 ноември 2014 г.)**
  - Информация от председателството  
15905/14 SOC 814 EMPL 170 MI 931 FSTR 68 ECOFIN 1073

Съветът взе под внимание предоставената от председателството информация.

- б) **Работна програма на предстоящото председателство**
  - Информация от делегацията на Латвия

Съветът взе под внимание предоставената информация за работната програма на предстоящото латвийско председателство.

\*\*\*\*\*



**ИЗЯВЛЕНИЯ ЗА ПРОТОКОЛА НА СЪВЕТА**

**По точка 3 от списъка на точки „Б“:**

**Предложение за директива на Съвета за прилагане на Европейското споразумение, сключено от Европейския съюз за речно корабоплаване (ЕВU), Европейската организация на речните превозвачи (ЕСО) и Европейската федерация на работниците от транспорта (ЕТF), относно определени аспекти на организацията на работното време в сектора на вътрешния воден транспорт**

**ИЗЯВЛЕНИЕ НА КИПЪР, ЧЕШКАТА РЕПУБЛИКА, ЕСТОНИЯ, ГЪРЦИЯ, УНГАРИЯ, ИРЛАНДИЯ, МАЛТА И ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО**

„На 7 юли Комисията представи предложение за прилагане на споразумението между социалните партньори относно работното време в сектора на вътрешния воден транспорт. Проектът за директива и споразумението, на което се основава, имат за цел да подобрят условията на труд на мобилните работници, заети в сектора на вътрешния воден транспорт, като изцяло се отчитат специфичните нужди на работодателите и работниците.

Ние споделяме становището на Комисията и социалните партньори, че е важно да се гарантира защитата на работниците и правна сигурност за бизнеса, особено в трансграничен контекст, когато правилата могат да бъдат неясни. Изцяло зачитаме и правото на инициатива на социалните партньори в подобни ситуации. Въпреки това, широкият обхват на предложението, включващ държави членки, които нямат значителен вътрешен воден транспорт или дори каквито и да са вътрешни водни пътища, и липсата на гъвкавост по отношение на специфичните характеристики на сектора на вътрешния воден транспорт на някои държави членки, не са в съответствие с принципите на субсидиарност и пропорционалност, установени в член 5 от ДФЕС. Не следва да се засягат съществуващите или бъдещите законодателни изключения за държави членки без вътрешни водни пътища.

Не смятаме, че в този случай подготовката за законодателния процес беше достатъчно прозрачна, тъй като държавите членки не бяха информирани на по-ранен етап относно обхвата на преговорите или относно техния резултат. Изготвената от Комисията оценка на въздействието не беше изчерпателна. Тя не успя да демонстрира, че въздействието върху всяка държава членка е отчетено изцяло в съображенията на Комисията.

В контекста на по-доброто регулиране смятаме също, че оценката на въздействието е незадоволителна, тъй като в нея не са отчетени прецедентите в европейското право, които вече разграничават националните територии и видовете водни пътища, към които се прилагат други мерки за вътрешните водни пътища. По-специално оценката на въздействието не съдържа оценка на пропорционалността по отношение на малките и средни предприятия (МСП).

Макар да зачитаме изцяло автономността на социалните партньори, считаме, че Комисията следва да вземе предвид изразените опасения, като гарантира, че законодателните предложения, внасяни съгласно член 155, параграф 2 от ДФЕС, съблюдават принципите на доброто законотворчество и осигуряват абсолютна прозрачност на законодателния процес.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА УНГАРИЯ, МАЛТА И ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО**

„В допълнение към съвместното изявление, подписано от няколко държави членки, Унгария, Малта и Обединеното кралство са обезпокоени и от липсата на представителност в това споразумение. Смятаме, че Комисията следва да обмисли възможността за по-висок праг на представителност за споразумения, които да се прилагат чрез приемане на законодателство. След като министрите от всички държави членки ще трябва да одобряват произтичащото законодателство без възможност за изменения, адекватната представителност е от основно значение, за да се гарантира легитимността на процеса.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА ДАНИЯ И СЛОВЕНИЯ**

„На 7 юли Комисията представи предложение за прилагане на споразумението между социалните партньори относно работното време в сектора на вътрешния воден транспорт. Проектът за директива и споразумението, на което се основава, имат за цел да подобрят условията на труд на мобилните работници, заети в сектора на вътрешния воден транспорт.

Изцяло зачитаме правото на инициатива на социалните партньори в подобни случаи, както и факта, че правното основание на проекта за директива на Съвета не му позволява да изменя съдържанието на споразумението, което е в нейната основа. Ние също смятаме, че е важно да се гарантира защитата на работниците и правната сигурност за предприятията, особено в трансграничен контекст.

Въпреки това сме обезпокоени от факта, че в обхвата на проекта за директива на Съвета са включени държави членки, които нямат вътрешен воден транспорт, нито вътрешни водни пътища. Изразяваме съжаление, че в конкретния случай в известна степен е пропусната възможността да се следва традицията и добре установената практика, които са ръководни принципи при съществуващото законодателство в областта на вътрешните водни пътища, където държавите членки без вътрешни водни пътища или плавателни съдове, регистрирани конкретно да оперират по вътрешни водни пътища, са изключени от обхвата на съответното законодателство. В този контекст избраният подход в проекта за директива на Съвета не може да засяга съществуващите или бъдещите законодателни изключения за държави членки без вътрешни водни пътища.

Наред с това Дания е обезпокоена от факта, че разграничението между предложението и съществуващото законодателство на ЕС относно регламентирането на работното време/времето за почивка на морските лица на корабите, вкл. Директива 2009/13/ЕО от 16 февруари 2009 г., която вече съдържа подобни разпоредби, е неясно.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА МАЛТА**

„На 19 ноември 2013 г. Комисията представи предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно морските лица за изменение на директиви 2008/94/ЕО, 2009/38/ЕО, 2002/14/ЕО, 98/59/ЕО и 2001/23/ЕО, с цел включването на морските лица в обхвата и защитата, предоставена от посочените по-горе директиви.

Малта напълно подкрепя целта на директивата за изменение, а именно да се подобрят условията на живот и труд на морските лица и да се повиши привлекателността на морските професии. Въпреки това Малта смята, че разширяването на същата законодателна рамка на ЕС, приложима за работниците на сушата, така че да обхване и морските лица, не е подходящото средство за постигане на преследваните цели. В контекста на морския транспорт, приетите в международен план правила и конвенции, по-специално от ММО и МОТ, както и тяхното ратифициране, ефективно въвеждане и прилагане в световен мащаб, са необходими с цел да се гарантират глобални условия на равнопоставеност за безопасен, сигурен и благоприятен за околната среда морски транспорт, защита на морските лица и да се осигури дългосрочна конкурентоспособност на морската индустрия на ЕС. Единственият начин да се гарантира защитата на морските лица от ЕС е като се приемат по-скоро глобални политики, а не регионални мерки, които могат да доведат до смяна на знамето и пренебрегване на възможността за въвеждане и прилагане на изискванията на ЕС в областта на морското корабоплаване на борда на плавателните съдове.

Фактът, че възможността за прилагане на изключения е използвана от някои държави членки, но не от други, сам по себе си не оправдава действия на равнище ЕС за премахване на подобна гъвкавост.

Малта смята, че разпоредбите на предложението, по-специално член 4 (относно включването на морските лица в директивата за колективните уволнения), член 5 (относно прилагането на директивата за прехвърляне на предприятия към екипажа на морски кораби), не отчитат в достатъчна степен специфичните особености на сектора на корабоплаването.

Въпреки че Малта принципно приветства преговорите между социалните партньори, в този случай смята, че прилагането на съществуващите пет директиви по отношение на морските лица ще породи практически и други трудности при прилагането.

Малта не е съгласна и с приемането на директивата въз основа на член 153, параграф 2 от ДФЕС във връзка с член 153, параграф 1, букви б) и д) от ДФЕС. Малта смята, че подходящото правно основание за изменение на директивата за колективните уволнения и на директивата за прехвърляне на предприятия е член 153, параграф 2 във връзка с член 153, параграф 1, буква г) от ДФЕС, които се отнасят за закрилата на работниците при прекратяване на трудовия договор. Във връзка с това измененията към тези директиви трябва да бъдат приети с единодушие.

Следователно поради по-горните съображения и въпреки че твърдо подкрепя целите за подобряване на условията на живот и труд на морските лица, Малта не може да подкрепи текста на проекта за директива, изложен в док. 16148/14.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА ГЕРМАНИЯ (КЪМ КОЕТО СЕ ПРИСЪЕДИНЯВАТ ГЪРЦИЯ И ПОЛША)**

„На 19 ноември 2013 г. Комисията представи предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно морските лица за изменение на директиви 2008/94/ЕО, 2009/38/ЕО, 2002/14/ЕО, 98/59/ЕО и 2001/23/ЕО, с цел включването на морските лица в обхвата и защитата, предоставена от посочените по-горе директиви.

Федерална република Германия подкрепя целите на изменящата директива за подобряване на условията на живот и труд на морските лица.

Въпреки това Федерална република Германия изразява съмнение, че приемането на директивата може да бъде основано на член 153, параграф 2 от ДФЕС, във връзка с член 153, параграф 1, букви б) и д) от ДФЕС и издадено в съответствие с обикновената законодателна процедура. Това по-специално важи за измененията на Директива 98/59/ЕО на Съвета от 20 юли 1998 г. (директивата за колективните уволнения), предвидени в член 4 и измененията на Директива 2001/23/ЕО на Съвета от 12 март 2001 г. (директивата за придобитите права), предвидени в член 5.

От гледна точка на Федерална република Германия член 153, параграф 2, във връзка с член 153, параграф 1, буква г) от ДФЕС е подходящото правно основание за изменения на директивата за колективните уволнения и за изменения на директивата за придобитите права, тъй като то се отнася за защитата на работниците, когато техният договор за заетост е прекратен. Това е ясният тематичен фокус на двата инструмента, които трябва да се изменят. Съгласно това правно основание Съветът приема директивата с единодушно решение в съответствие със специалната законодателна процедура. В съответствие с това директивите бяха приети с единодушно решение.

По мнение на федералното правителство фокусът на регулаторната обосновка на споменатите по-горе директиви не е върху „условията на труд“ (член 153, параграф 1, буква б) от ДФЕС), нито върху „информирание и консултиране на работниците“ (член 153, параграф 1, буква д) от ДФЕС), спрямо които би могла да се приложи обикновената законодателна процедура, т.е. които биха могли да бъдат приети с решение с квалифицирано мнозинство.

Федералното правителство подчертава, че споделя и подкрепя съществените цели, преследвани с изменящата директива. Ето защо Федерална република Германия подкрепя сегашното решение, без да се засяга правното ѝ становище относно въпроса за подходящото правило за компетентност.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО**

„На 19 ноември 2014 г. Комисията представи предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно морските лица за изменение на директиви 2008/94/ЕО, 2009/38/ЕО, 2002/14/ЕО, 98/59/ЕО и 2001/23/ЕО, с цел включването на морските лица в обхвата и защитата, предоставена от посочените по-горе директиви.

Отчитаме желанието на Комисията и на социалните партньори да осигурят по-добри условия на труд на морските лица, които да се доближават в по-голяма степен до условията, гарантирани за работещите на сушата. Обединеното кралство подкрепя целите за подобряване на условията на живот и труд на морските лица.

Същевременно имаме опасения по отношение на приемането на директивата въз основа на принципите в член 153, параграф 2 от ДФЕС във връзка с член 153, параграф 1, букви б) и д) от ДФЕС. Особено по отношение на следните изменения:

- изменението на Директива 98/59/ЕО на Съвета от 20 юли 1998 г. (директива за колективните уволнения), предвидено в член 4;
- изменението на Директива 2001/23/ЕО на Съвета от 12 март 2001 г. (директива за придобитите права), предвидено в член 5;
- изменението на Директива 2008/94/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно закрилата на работниците и служителите в случай на неплатежоспособност на техния работодател (директива относно неплатежоспособността на работодателя), предвидено в член 1.

Считаме, че член 115 е подходящото правно основание за измененията на директивата за колективните уволнения и директивата за придобитите права. Ако член 153, параграф 2 бъде приет за правно основание, ние смятаме, че за основна цел на трите директиви не могат да се считат нито „условията на труд“ (член 153, параграф 1, буква б) от ДФЕС, нито „информиране и консултиране на работниците“ (член 153, параграф 1, буква д) от ДФЕС), по отношение на които може да се приложи обикновената законодателна процедура. Вместо това основната цел е заложена в член 153, параграф 1, буква г), тъй като тези директиви се отнасят преимуществено за закрилата на работниците при прекратяване на трудовия им договор.

Следователно на базата на това правно основание Съветът следва да приеме директивата с единодушно решение в съответствие със специалната законодателна процедура.“

**По точка 11 от списъка на точки „Б“:**

**Равенство между половете в ЕС: перспективи за периода след 2015 г. Преглед на резултатите от 20 години изпълнение на Пекинската платформа за действие“**

### **ИЗЯВЛЕНИЕ НА МАЛТА Параграфи 14, 16 и 20, буква к)**

„Макар да признава приноса на Доклада на EIGE „Пекин + 20: четвърти преглед на изпълнението на Пекинската платформа за действие в държавите — членки на ЕС“ и да отчита, че изпълнението на Пекинската платформа за действие и на Програмата за действие на Международната конференция за населението и развитието следва наистина да допринесе за утвърждаването, защитата и реализирането на всички права на човека, Малта би искала да припомни, че отправените от страна на Европейския съюз препоръки и поетите от него ангажименти във връзка с установените в Пекинската платформа за действие области, предизвикващи особено голяма загриженост, включително разработването на показатели, *по никакъв начин не следва да задължават която и да било от страните да счита аборта за законна форма на репродуктивното здраве или произтичащите от това права или продукти.*“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА ГЕРМАНИЯ**

### **Параграф 20, буква и)**

„Германия приветства заключенията на Съвета.

Във връзка с параграф 20, буква и) Германия припомня Резолюция 68/309 на Общото събрание на ООН, в която Общото събрание приветства доклада на отворената работна група относно целите за устойчиво развитие и реши, че те следва да бъдат интегрирани в програмата за периода след 2015 г. главно въз основа на предложението на отворената работна група.

Германия подкрепя решението на Общото събрание на ООН и се ангажира да запази същността на предложението в неговата цялост. В този контекст ние считаме параграф 20, буква и) за потвърждение на предложението на отворената работна група.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА УНГАРИЯ**

„Програмата за действие на Международната конференция за населението и развитието и Пекинската платформа за действие бяха приети със забележителен консенсус. Те поставиха упражняването на човешките права в центъра на развитието и от тяхното приемане насам бяха постигнати важни резултати в областта на здравето, равенството между половете и образованието.

Унгария продължава да зачита ангажиментите си в областта на правата на човека и за прилагането на Програмата за действие и на Платформата за действие като основни отправни точки по отношение на понятията за сексуално здраве, репродуктивно здраве и репродуктивни права. Тъй като все още няма определение за понятието „сексуално и репродуктивно здраве и произтичащи от това права“, Унгария може да тълкува понятието „сексуално и репродуктивно здраве и произтичащи от това права“ единствено в съответствие с националното си законодателство.“

## **ИЗЯВЛЕНИЕ НА ПОРТУГАЛИЯ**

### **Параграф 20, буква и)**

„Португалия смята, че Европейският съюз трябва да подкрепи включването на борбата срещу всички форми на насилие срещу жените и момичетата като самостоятелна цел в програмата на ООН за развитие за периода след 2015 г., наред с целите за равенство между половете и оправомощаване на жените и момичетата. Що се отнася до параграф 20, буква и) Португалия отново подчертава, че Европейският съюз следва *„да се постарее да гарантира, че равенството между половете и човешките права и оправомощаването на жените и момичетата, и борбата с всички форми на насилие срещу жените и момичетата, са включени като самостоятелна цел в бъдещата програма на ООН за периода след 2015 г. и са интегрирани във всички цели въз основа на целеви стойности и показатели, измервани с помощта на категоризирани по полов признак данни“*.“